

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication SAURER	Type D 330 F 4 x 2	Fiche d'homologation N° CH - 3716 - 42
--	---------------------------------	-----------------------	---

Constructeur Identification	Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon "D 330 F 4x2" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr. N° du châssis	à gauche, vers l'entrée à gauche, à l'avant en haut sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Ident. du moteur	"C 2 K T" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc		
Importateur princ.	-		
Véhicule homologué	207 776	Signes fixes dans code du type	D 330 F 4x2

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée (ZF 5S-110 GP) *
Nombre de vitesses	8+1 vit. rampants * Entraînement sur les roues AR
Frein de service	AV= air comprimé/hydraulique AR= air comprimé
	2 circuits, à expansion interne,
	régulateur selon charge sur les roues AR
Frein auxiliaire	{ à ressorts progressif, sur les roues AR; pression
	{ par réservoir séparé; libération de sec. par circ. AR;
Frein d'arrêt	{ libération mécanique par vis sur cylindres
Ralentisseur	s. échappement, non progressif, s.d. TELMA ou RETARDER
Contrôle 2 circ.	contrôle du niveau av. vibr.; manom. dble + avert. press.

Moteur	
Marque	SAURER Type D 2 KT
Construction	en ligne Temps 4
Carburant	D Position avant
Refroidiss.	eau Nombre cylindr. 6
Alésage	130 Course 150
Cylindrée	11940 CV-impôt 60,81
Puissance en CV	330 DIN à t/min 2200
	(Méthode de mesure à proximité du moteur = 101 dB/A)
Bruit	83 dB/A à t/min 2350
Silencieux	1 = 250x300x1000 ou 1100 mm
Mesure des gaz	Bacharach 4 / Bosch noirçissement 1,4
Dépasseitage	-

Carrosserie	
cabine avancée	
Nombre de portes	2 Indic. vit. tachygraphe
Contenueurs sécurité	- Rétroviseur de chaque côté
Cale	1 = 430x150x200mm Attelage sur demande
Antivol	-
Nombre de places	2 - 6 av centre ar
Dimensions §) int. ext.	
Longueur	6450 Empattements 3700 / **)
Largeur	2300
Hauteur	2896 Voie av 1990 ar 1710
Porte à faux	lat. Voies av ar
	av 1650 ar 1100 Braquage g 13600 d 13600
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Poids		avant	arrière	total	§)
Poids à vide	selon la carrosserie				
Charge utile					
Poids total					16000
Garantie fabr.	6500	13000			19000
Dimens. pneus	11,00-20	11,00-20			(Variantes +)
Pty / bar	16 / 7,75	16 / 7,75			voir
Charge	6500	11500			remarques)
pour V max	100	100			
Garantie poids remorquable avec frein					
Garantie poids remorquable sans frein					
Garantie poids de l'ensemble					
Poids remorquable testé					
Vitesse maximale selon le constructeur					
Vitesse maximale testée					

Équipement

Feux de route HCR H4 (E)
 Feux de croisement HCR H4 (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges WBC CH 1 0133 02
 Feux stop WBC CH 1 0133 02
 Clignoteurs av 1 (E) 4 pièces AV= 2a (E) ar voir feux rouges
 Catadioptres av _____ ar I (E)
 Feux de gabarit av A (E) ar _____
 Feux complément.
 Eclairage plaque 1/ à gauche, combiné
 Essuie-glace 2/ balais avec ~~essuie~~ lave-glace
 Avertisseurs BOSCH 0 320 146 001 / 007 (CH 5 0301 07)
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette
 Marque et type S A U R E R D 330 F 4x2
 Homologation N° CH 3716 42
 Carrosserie _____
 Places total 2 - 6 avant _____
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D
 Charge utile sel. carrosserie CV-impôt 60,81
 Poids total 16000 Cylindrée 11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation***) Transmissions**

: variantes

ZF	5S-110 GP	8+1 vitesses	ALLISON HT 740	4 paliers
ZF	5S-110 GP + GV 91	8+1x2	ALLISON HT 750 CRD	5
WSK	400 + S6-90	6	ALLISON HT 750 DRD	5
WSK	400 + S5-150	5	ALLISON CLBT 750	5
FULLER	RT 9509 A	9		
FULLER	RTO 9513	13		

****) Empattements**

: 3250 mm, 4100 mm, 4500 mm et 5000 mm.

+) Variantes de pneus

12 R 22.5	16 PR	AV 6500 (8,0)	AR 11500 (8,0)	V-max. 100 km/h } voies inchangées 100 km/h } 100 km/h } 100 km/h }
12.00-20	Multi	7500 (7,75)	13000 (7,75)	
11.00 R 20	16 PR	6500 (8,0)	11500 (8,0)	
12.00 R 20	16 PR	6600 (7,75)	11800 (7,75)	

§) Les dimensions, le poids, l'équipement et le nombre de places doivent être contrôlés à l'immatriculation.
 Les freins, le démarrage et la cale testés avec 19 t.

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

S A U R E R

D 330 F 4 x 2

CH 3716 42

FICHE COMPLEMENTAIRE I.

Complément du 28.11.78 à Berne - St

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : valable pour les types de transmission suivants:

ZF 4S - 120 GP + WSK

ZF 5S - 110 GP avec ou sans GV

ZF S6 - 90 + WSK

ZF K ou S - 130 B ou 130 S

FULLER RTO 9513

ALLISON HT 750 CRD

ALLISON HT 750 DRD ou CLBT 750

avec les essieux propulseurs 3,75 - 7,61 : 1

à proximité de l'échappement: 99,5 dB/A à 2400 min⁻¹

Nouvel emplacement du No du châssis: à gauche, à l'avant, en haut sur le longeron,
derrière le pare-chocs

Nouvelle charge sur l'essieu avant : 8500 kg

Remplace la fiche complémentaire du 16.08.78
essieux propulseurs